

# HP Deskjet F2100 All-in-One series

Kurulum Kılavuzu

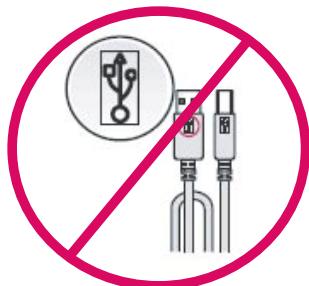
Instalační příručka

İnstalačná príručka

Üzembe helyezési útmutató



1



(TR)

**UYARI:** Yazılımın düzgün yüklenigidinden emin olmak için 14. adım tamamlanmadan önce USB kablosunu bağlamayın.

(CS)

**VAROVÁNÍ:** Aby byl software nainstalován správně, měli byste zapojit kabel USB až po provedení kroku 14.

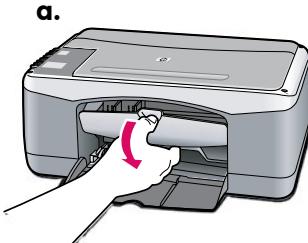
(SK)

**UPOZORNENIE:** Až do kroku 14 nepripájajte kábel USB, inak sa softvér nemusí nainštalovať správne.

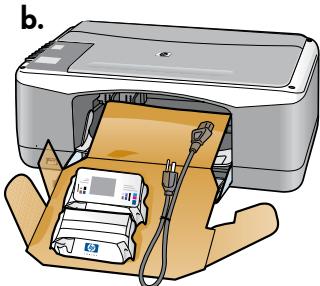
(HU)

**FIGYELEM:** A telepítés megfelelő végrehajtásának érdekében ne csatlakoztassa az USB-kábelt a 14. lépés előtt.

2



a.



b.

(TR)

Kağıt teşpisini ve yazıcı kartuşu kapağını indirin.

**ÖNEMLİ:** Aygıtin üzerindeki tüm paketleme malzemesini çıkarın.

(CS)

Sklopte zásobník papíru i dvířka pro přístup k tiskovým kazetám.

**DŮLEŽITÉ:** Vyjměte ze zařízení veškerý obalový materiál.

(SK)

Otvorte dvierka zásobníka papiera a dvierka priestoru tlačových kaziet.

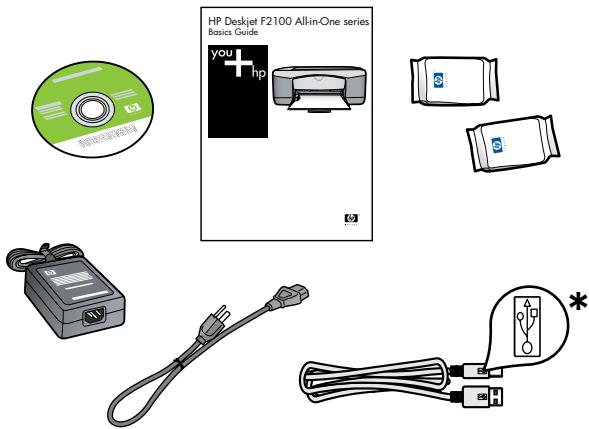
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál.

(HU)

Engedje le a papírtálcát és a nyomtatópatron-ajtót.

**FONTOS:** Vegyen ki minden csomagolóanyagot a készülékből.

3



(TR)

Kutunun içindekileri doğrulayın. Paketinizin içinden çıkanlar değişiklik gösterebilir.

\*Paketle birlikte verilmemişse ayrıca bir USB kablosu satın alın.

(CS)

Zkontrolujte obsah balení. Obsah balení se může lišit.

\* Pokud není kabel USB součástí balení, je nutné zakoupit ho samostatně.

(SK)

Skontrolujte obsah krabice. Obsah vášho balenia sa môže lísiť.

\* Ak nie je kábel USB súčasťou balenia, je potrebné zakúpiť ho samostatne.

(HU)

Ellenőrizze a doboz tartalmát. A csomag tényleges tartalma ettől eltérhet.

\*Ha nem volt tartozék, vásároljon egy USB-kábelt.

(TR)

(CS)

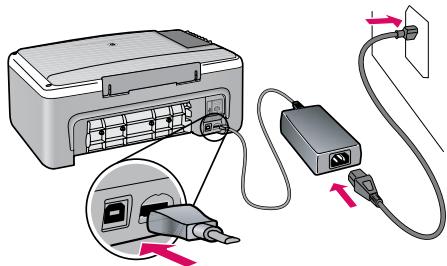
(SK)

(HU)



\*CB595-90032\*

4



**TR** Güç kablosunu ve adaptörünü bağlayın.

**CS** Připojte napájecí kabel a adaptér.

**SK** Pripojte napájací kábel a adaptér.

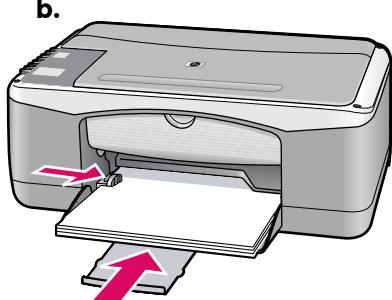
**HU** Csatlakoztassa a hálózati kábelt és az adaptert.

5



**TR** Düz beyaz kağıt yükleyin.

**DİKKAT:** Kağıdı yerleştirirken tepsinin içine doğru fazla zorlamayın.



**CS** Vložte běžný bílý papír.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepokoušejte se papír zasunout silou příliš daleko do zásobníku.

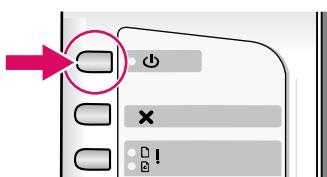
**SK** Vložte obyčajný biely papier.

**POZOR:** Nevekladajte papier príliš hlboko do zásobníka.

**HU** Töltsön be sima fehér papírt.

**VIGYÁZAT:** A papírt ne erőltesse túlságosan a tálcaba.

6



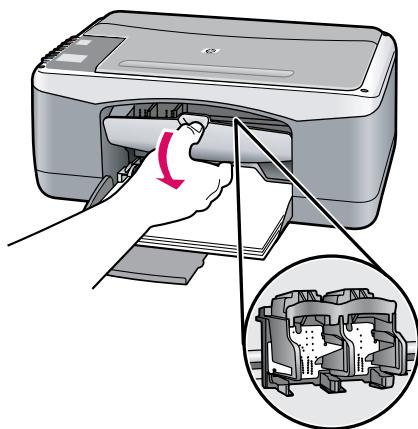
**TR** Ⓛ simgesine (**Açık** düğmesi) basın.

**CS** Stiskněte Ⓛ (tlačítko **Zapnout**).

**SK** Stlačte Ⓛ (tlačidlo **Zapnúť**).

**HU** Nyomja meg a Ⓛ (**Be**) gombot.

7



**TR** Yazıcı kartuşu kapağını açın. Yazdırma taşıyıcısı ortaya doğru hareket edinceye kadar bekleyin.

**ÖNEMLİ:** Kartuşları takabilmeniz için aygit açık olmalıdır.

**CS** Otevřete dvírku pro přístup k tiskovým kazetám. Vyčkejte, až se držák posune do středu.

**DŮLEŽITÉ:** Chcete-li vložit tiskové kazety, musí být zařízení zapnuté.

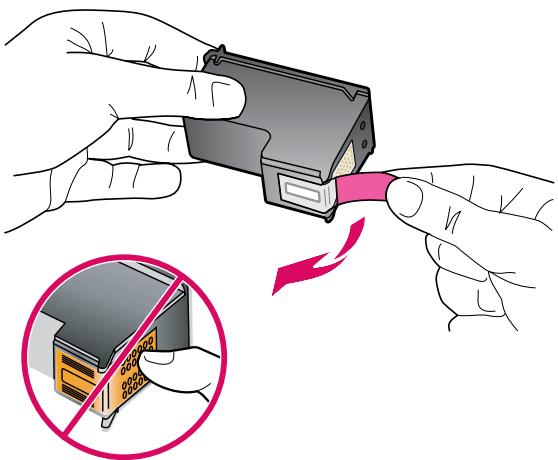
**SK** Otvorte dvierka priestoru tlačových kaziet. Počkajte, kým sa tlačový vozík presunie do stredu.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Počas vkladania kaziet musí byť zariadenie zapnuté.

**HU** Nyissa ki a nyomtatópatron ajtaját. A patron tartónak középre kell állnia.

**FONTOS:** A patronok behelyezéséhez a nyomtatónak bekapcsolva kell lenni.

## 8



(TR)

Her iki kartuşun da bandını çıkarın.

**DİKKAT:** Bakır renkli temas noktalarına dokunmayın ya da kartuşların bantlarını yeniden yapıştırmayın.

(CS)

Odstraňte pásku z obou kazet.

**UPOZORNĚNÍ:** Nedotýkejte se měděně zbarvených kontaktů a kazety znova nepřelepujte.

(SK)

Odstráňte pásku z obidvoch tlačových kaziet.

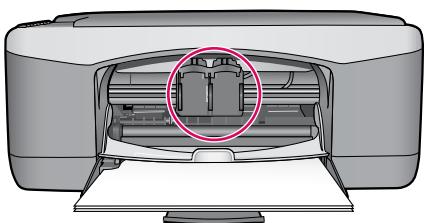
**POZOR:** Nedotýkajte sa medených kontaktov a ani na kazety znova neprilepujte pásku.

(HU)

Mindkét patronról távolítsa el a szalagot.

**VIGYÁZAT:** Ne érintse meg a rézszinű érintkezőket, és ne ragassza vissza a szalagot a patronokra.

## 9



(TR)

a. Kartuşları HP amblemi yukarı gelecek şekilde tutun.

b. **Üç renkli kartuşu sol kartuş yuvasına ve siyah kartuşu sağ kartuş yuvasına yerleştirin.** Kartuşları **yerlerine oturana** kadar **sıkıca** bastırın.

(CS)

a. Uchopte kazety tak, aby logo HP směřovalo nahoru.

b. Vložte tříbarevnou tiskovou kazetu do levého slotu a černou tiskovou kazetu do pravého slotu. Kazety musí být pevně zasunuty do slotu, až zaklapnou na místo.

(SK)

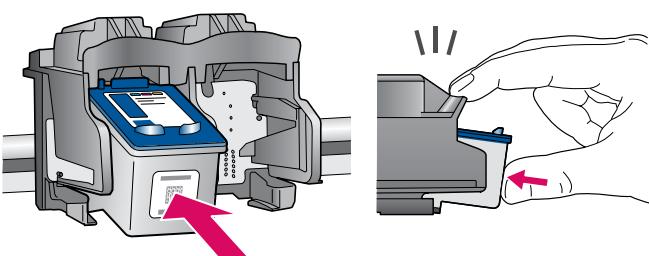
a. Držte kazety označením HP smerom nahor.

b. Vložte trojfarebnú kazetu do ľavej zásuvky a čiernu kazetu do pravej zásuvky na kazety. Zasúvajte kazety dnu, kým nezapadnú s cvaknutím na miesto.

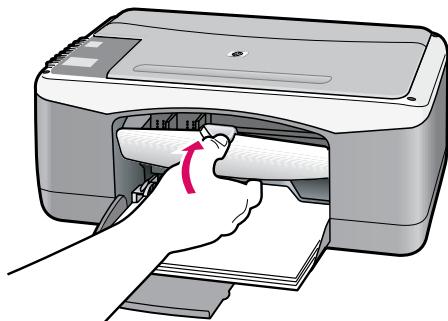
(HU)

a. Úgy tartsa a patronokat, hogy a HP címke felfelé nézzen.

b. Helyezze a háromszínű patront a bal oldali patronhelyre, a fekete patron pedig a jobb oldali patronhelyre. Határozottan nyomja be a patront a tartóba, még a helyére nem pattan.



# 10



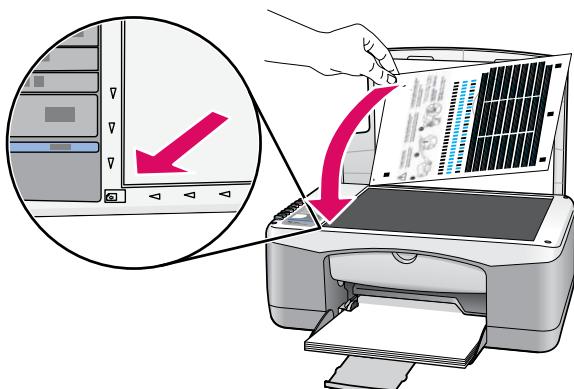
- TR** Yazıcı kartuşu kapağını kapatın.  
**ÖNEMLİ:** Hizalama sayfası otomatik olarak yazdırılırken bekleyin

- CS** Zavřete dvírka pro přístup k tiskovým kazetám.  
**DŮLEŽITÉ:** Vyčkejte, až se automaticky vytiskne stránka pro zarovnání.

- SK** Zatvorte dvierka priestoru tlačových kaziet.  
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Počkajte, kým sa automaticky vytlačí zarovnávacia stránka.

- HU** Zárja le a nyomtatópatron-ajtót.  
**FONTOS:** Várjon, míg az igazítási lap automatikusan kinyomtatódik.

# 11



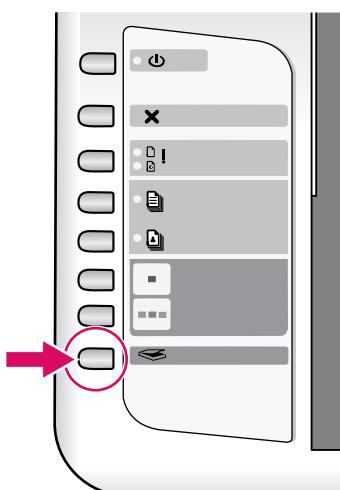
- TR** Hizalama sayfası yazdırıldıktan sonra, resimde gösterildiği gibi yazdırılan yüzü aşağı gelecek şekilde cama yerleştirin. Kapağı kapatın.

- CS** Po vytisku stránky pro zarovnání umístěte stránku lícem dolů na skleněnou plochu, jak je znázorněno na obrázku. Zavřete víko.

- SK** Po vytlačení zarovnávacej stránky stránku položte lícom nadol na sklenenú podložku (vid' obrázok). Zatvorte príklopku.

- HU** Miután az igazítási lap ki lett nyomtatva, helyezze a nyomtatott oldalával lefelé az üveglapra, az ábrán látható módon. Hajtsa le a fedeleit.

# 12



- TR** Hizalamayı tamamlamak için (Tara) düğmesine basın.

Yeşil Açık ışığının yanıp sönmesi durana kadar bekleyin.

- CS** Stisknutím tlačítka (tlačítka **Skenovat**) dokončete zarovnání.

Vyčkejte, až přestane blikat zelená kontrolka Zapnuto.

- SK** Stlačením tlačidla (tlačidlo **Skenovať**) zarovnanie dokončíte.

Počkajte, kým zelený indikátor Zapnuté prestane blikáť.

- HU** Az igazítás végrehajtásához nyomja meg a (**Lapolvasás**) gombot.

Várjon, míg a zöld Be jelzőfény befejezi a villogást.

# 13



- TR** Aygıtin yazılım CD'sini seçin.
- CS** Vyberte disk CD se softwarem zařízení.
- SK** Vyberte disk CD so softvériom pre zariadenie.
- HU** Válassza ki az eszköz szoftver CD-jét.

**TR**

Kutunun içinde bir Belgeler CD'si yer alıyor olabilir.

**CS**

Balení může také obsahovat disk CD s dokumentací.

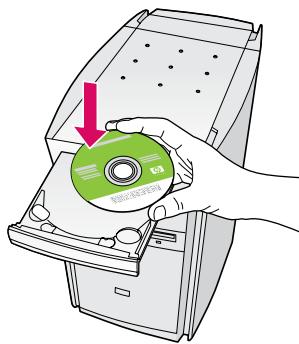
**SK**

Balenie môže obsahovať aj disk CD s dokumentáciou.

**HU**

A dokumentációs CD szintén a dobozban lehet.

## 14a Windows:



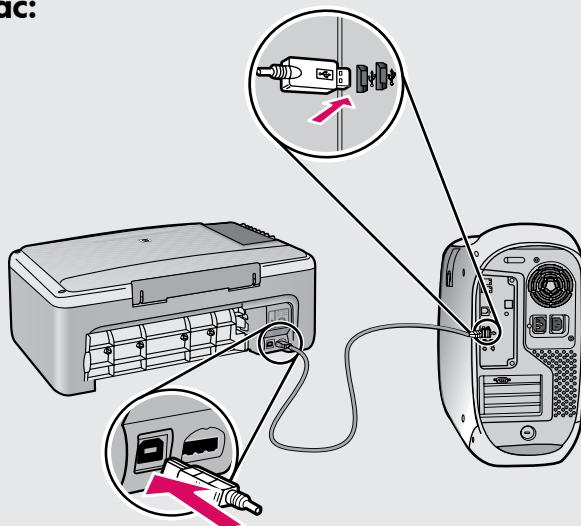
- TR** **Windows:** Bilgisayarı açıp başlattıktan sonra CD'yi bilgisayara takın.  
**ÖNEMLİ:** Başlangıç ekranı görüntülenmezse, **Bilgisayarımlı**, ardından HP amblemlı **CD-ROM** simgesini ve **setup.exe** dosyasını çift tıklatın.

- CS** **V systému Windows:** Spusťte počítač a vložte do něj disk CD.  
**DŮLEŽITÉ:** Pokud se nezobrazí úvodní okno, klepněte na položku **Tento počítač**, na ikonu jednotky **CD-ROM** s logem HP a pak na soubor **setup.exe**.

- SK** **Systém Windows:** Vložte disk CD do počítača (počítač musí byť zapnutý a spustený).  
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Ak sa nezobrazí obrazovka pri spustení, postupne kliknite dvakrát na ikunu **My Computer** (Tento počítač), ikunu jednotky **CD-ROM** s logom HP a položku **setup.exe**.

- HU** **Windows:** A számítógép bekapcsolása és beindulása után helyezze be a CD-t.  
**FONTOS:** Ha nem jelenik meg a telepítő képernyő, kattintson duplán a **Sajátgép** pontra, a HP logóval jelölt **CD-ROM** ikonra, majd a **setup.exe** pontra.

## Mac:



- TR** **Mac:** USB kablosunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.

- CS** **V systému Mac OS:** Připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.

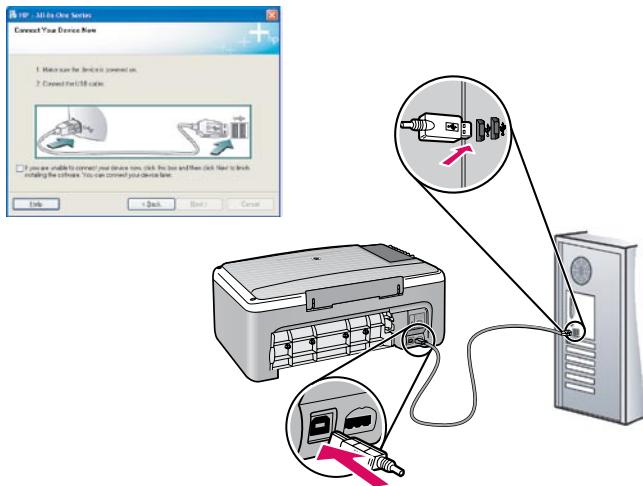
**SK**

**Macintosh:** Pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a k ľubovoľnému portu USB v počítači.

**HU**

**Mac:** Csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.

## 14b Windows:



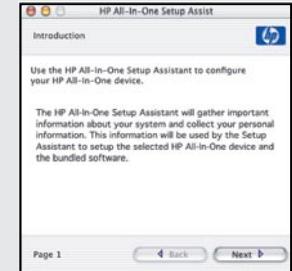
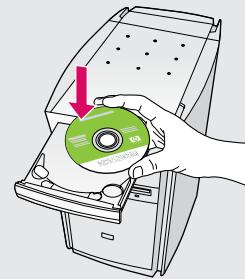
**Windows:** USB uyarısı göründükten sonra, USB kablosunu HP All-in-One ürününün arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.

**cs** **V systému Windows:** Jakmile se zobrazí výzva, připojte kabel USB k portu na zadní straně zařízení HP All-in-One a pak k libovolnému portu USB počítače.

**sk** **Systém Windows:** Po zobrazení výzvy na pripojenie kábla USB pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP All-in-One a k ľubovoľnému portu USB v počítači.

**HU** **Windows:** Az USB-prompt megjelenése után csatlakoztassa az USB-kábelt a HP All-in-One készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.

## Mac:



**Mac:** CD'yi takın. **HP All-in-One Installer** simgesini çift tıklatın. Ekrandaki yönergeleri izleyin.

**cs** **V systému Mac OS:** Vložte do počítače disk CD. Poklepejte na ikonu nástroje **HP All-in-One Installer**. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

**sk** **Macintosh:** Vložte do počítača disk CD. Dvakrát kliknite na ikonu nástroja **HP All-in-One Installer**. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

**HU** **Mac:** Tegye be a CD-t. Kattintson duplán a **HP All-in-One Installer** ikonra. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## 15 Windows:

**TR** **Windows:** Yazılım yüklemesini tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

**cs** **V systému Windows:** Instalaci softwaru dokončete podle pokynů na obrazovce.

**sk** **Systém Windows:** Pri d'alšej inštalácii softvéru postupujte podľa pokynov na obrazovke.

**HU** **Windows:** A szoftvertelepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

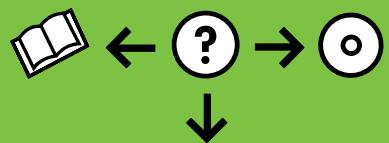
## Mac:

**TR** **Mac:** **Setup Assistant (Kurulum Yardımcısı)** ekranını tamamlayın.

**cs** **V systému Mac OS:** Vyplňte údaje do polí v dialogovém okně **Setup Assistant (Asistent instalace)**.

**sk** **Macintosh:** Vyplňte obrazovku **Setup Assistant (Asistent inštalácie)**.

**HU** **Mac:** Hajtsa végre a **Setup Assistant (Telepítő segéd)** képernyő utasításait.



TR

**Sorun:** (Yalnızca Windows) USB kablosunu bağlamanızı söyleyen uyarı ekranını görmediniz.

**Çözüm:** Tüm ekranları iptal edin. Yeşil HP All-in-One Windows CD'sini çıkarın ve yeniden takın. Adım 14'e bakın.

CS

**Problém:** (Pouze systém Windows) Nezobrazilo se okno s výzvou k připojení kabelu USB.

**Akce:** Zavřete všechna dialogová okna. Vyjměte a znova vložte zelený disk CD se softwarem HP All-in-One pro systém Windows. Informace naleznete v kroku 14.

SK

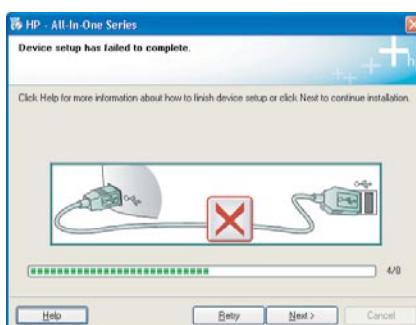
**Problém:** (Iba systém Windows) Výzva na pripojenie kábla USB sa nezobrazila.

**Riešenie:** Zavorte všetky okná. Vyberte a potom znova vložte zelený disk CD HP All-in-One pre systém Windows. Pokračujte krokom 14.

HU

**Probléma:** (Csak Windows esetén) Nem jelent meg az USB-kábel csatlakoztatására felszólító képernyő.

**Teendő:** Zárjon be minden ablakot. Vegye ki, majd helyezze vissza a zöld HP All-in-One Windows CD-t. Olvassa el a 14. lépésben leírtakat.



TR

**Sorun:** (Yalnızca Windows) **Aygıt Kurulumu Tamamlanamadı** ekranı görüntüleniyor.

**Çözüm:** Aygıtin bağlantısını çıkarın ve yeniden takın. Tüm bağlantıları kontrol edin. USB kablonun bilgisayara bağlı olduğundan emin olun. USB kablosunu klavyeye ya da güç gelmeyen bir USB hub'a bağlamayın. Adım 14'e bakın.

CS

**Problém:** (Pouze systém Windows) **Zobrazí se okno Dokončování** nastavení zařízení se nezdařilo.

**Akce:** Odpojte zařízení a znova je zapojte. Zkontrolujte veškerá připojení. Zkontrolujte, zda je kabel USB připojen k počítači. Nepřipojujte kabel USB ke klávesnici ani k nenapájenému rozbočovači USB. Informace naleznete v kroku 14.

SK

**Problém:** (Iba systém Windows) **Zobrazila sa obrazovka Device Setup Has Failed To Complete** (Inštalácia zariadenia nebola dokončená úspešne).

**Riešenie:** Zariadenie odpojte a opäťovne ho pripojte. Skontrolujte všetky pripojenia. Skontrolujte, či je do počítača pripojený kábel USB. Kábel USB nepripájajte ku klávesnici ani k nenapájanému rozbočovaču USB. Pokračujte krokom 14.

HU

**Probléma:** (Csak Windows rendszeren) Megjelenik **Az eszköz beállítása nem sikertörtént** képernyő.

**Teendő:** Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a készülék hálózati kábelét. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel a számítógéphez csatlakozik. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált USB-hubhoz. Olvassa el a 14. lépésben leírtakat.



**Sorun:** (Yalnızca Windows) Microsoft **Donanım Ekle** ekranları görünür.  
**Çözüm:** Tüm ekranları iptal edin. USB kablosunu çıkarın, daha sonra yeşil HP All-in-One Windows CD'sini yeniden takın. Adım 13 ve 14'e başvurun.

**cs** **Problém:** (Pouze systém Windows) Zobrazí se obrazovka **Přidat hardware**.  
**Akce:** Zavřete všechna dialogová okna. Odpojte kabel USB a vložte zelený disk CD se softwarem HP All-in-One pro systém Windows. Viz kroky 13 a 14.

**SK** **Problém:** (Iba systém Windows) Zobrazila sa obrazovka spoločnosti Microsoft **Add Hardware** (Pridať hardvér).

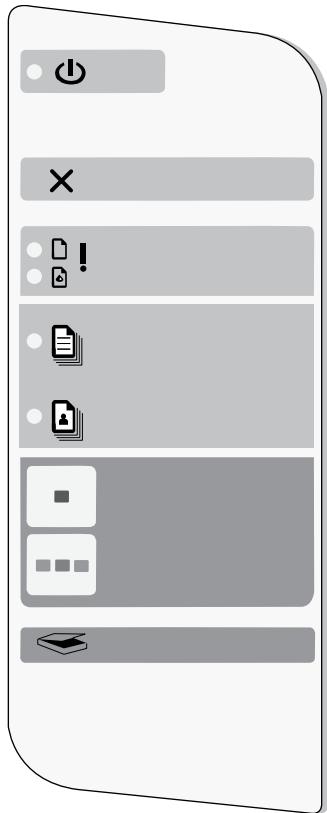
**Riešenie:** Zavorte všetky okná. Odpojte kábel USB a potom vložte zelený disk CD HP All-in-One pre systém Windows. Pokračujte krokmi 13 a 14.

**HU** **Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik a Microsoft **Hardver hozzáadása** képernyő.

**Teendő:** Zárjon be minden ablakot. Húzza ki az USB-kábelt, és helyezze be a zöld HP All-in-One Windows CD-t. Olvassa el a 13. és a 14. lépésekben leírtakat.

## Kontrol paneli Ovládací panel

## Ovládací panel Vezérlőpult



⊕	Açık Zapnout	Zapnúť Be
⊖	İptal Zrušit	Zrušiť Visszavonás
📄	Kağıt ışığını kontrol edin Kontrolka papíru	Indikátor papiera Ellenőrizze a papírt jelzőfény
🖨	Yazıcı kartuşu ışığını kontrol edin Kontrolka tiskové kazety	Indikátor tlačovej kazety Ellenőrizze a patront jelzőfény
📄	Düz Kağıt Obyčejný papír	Obyčajný papier Sima papír
📷	Fotoğraf Kağıdı Fotopapír	Fotopapier Fotópapír
----	Kopyalama Başlat Siyah Kopírovat černobílé	Kopírovať čiernobielo Másolás indítása - Fekete
----	Kopyalama Başlat Renkli Kopírovat barevně	Kopírovať farebne Másolás indítása - Színes
📠	Tara Skenovat	Skenovať Lapolvasás